

蘭嶼鄉居家關懷協會募款專案

RARAKE的愛心小舖--朗島站(rarake, 蘭嶼話老人之意)

老人的太陽很低了

家似是沒有根的樹林
我以為那一片雲不再飄失了
你知道嗎？兒子
我的身體很靠近鬼的家
惡靈不斷地在我眼前顯影
雖然我的靈魂很強悍

每天的雲沒有一片停留
當我每天起來的時候
我眼前的海是一片片掉落的葉子

我是個夕陽的人了
月亮在我的眼裡很清澈
夜就快要變成我的白天了

---夏本.馬內灣唱給兒子夏曼.藍波安的歌
(摘自海浪的記憶/聯合文學出版)

真對不起 真不好意思
晚輩在前輩的面前 高聲唱著傳統歌謠
實在是不禮貌的行為 完全是因為不得已 才站在這裡
感謝上蒼的愛 讓我們來關懷這些老人
當我看見這些多年躺臥在硬板上 虛弱無力的老人時 忍不住留下淚來
日以繼夜 早出晚歸地工作
為的是維持家庭生活 也是為了養育下一代
遺憾未得到同等善待 非常感謝有心的年輕人
負起關懷孤獨老人的使命

---居家關懷志工的歌

在蘭嶼，有一群義工媽媽會在週末，農忙、家務的空檔，拎著水桶拿起掃把，去拜訪部落裡的老人。在當地的文化裡，每一個家庭都是獨立的家戶，老人並不和孩子一起居住。所以這裡的老人們多半獨自生活，自己面對晚年時光。然而，許多重症、虛弱的老人，在沒有適當、適時的醫療照護的情況下，就這樣靜靜地自生命中退場。

現代醫療觀念、外來信仰與傳統習俗在這裡相互角力、抗衡。面對這樣的衝擊，有一群義工媽媽們以宗教信仰作為支持，選擇敲開老人家的門，在每個週末拜訪他們，為他們沐浴、清掃，陪他們聊天；讓他們在舒適、清潔、有人關注的狀況下面對自己褪了色的生命。這樣的老人居家照護服務已持續三年的時間，現在，這些媽媽們希望在自己的部落成立一個小站，作為服務的據點。

朗島部落位於蘭嶼北邊，我們以這裡作為第一個部落小站的試辦地點，除了部落地點偏遠到協會領取物資路程不便外，也因為現在已有一個閒置空間可以加以修繕使用。部落小站將用來存放物資、為老人沐浴、洗滌衣物、復建、煮食，讓媽媽們的居家服務更便利。

蘭嶼鄉居家關懷協會成立之前隸屬於衛生所的居家護理業務，但由於島上特殊的傳統疾病觀念，老人與重症病者多生活在孤立、自我隔絕的情境，使得居家護理業務十分龐雜，於是衛生所負責居家服務的護士張淑蘭，便招募義工，成立一獨立的民間團體--居家關懷協會，主要推動島上義工媽媽們實行老人居家照顧。成立三年至今，協會的運作也逐漸穩定，現在我們想更進一步，推動協會在各部落的分會，讓媽媽們的服務更貼近部落。

希望您和我們一起推動「愛心小舖-朗島站」的成立 只要您捐款滿2000元，就可加入「愛心小舖贊助家族」，您的捐款我們將用於推動部落分會的成立，落實老人居家服務的部落化。

我們有一些小禮，送給你--

1.
 - a. 一本「海浪的記憶」-夏曼.藍波安著，以深情獨特的達悟語法敘說當地的海洋文化，他的文字勾畫出蘭嶼老人智慧、內斂而孤獨的一面。或
 - b. 一件棉質上衣-由當地畫家，夏曼.古馬力，所繪的圖稿，印製而成，以樸素的筆調畫蘭嶼的獨木舟、傳統服飾。

2. 協會簡訊：每月定期得知小站進度、協會活動

3. 島上消費優惠：民宿/浮潛/導覽/餐廳/機車租借享折扣

您可以使用以下方式捐款

1. 劃撥捐款 帳號：06666150/戶名:台東縣蘭嶼鄉居家關懷協會
2. 網路線上刷卡捐款，詳細資料請至協會網站 <https://www.esafe.com.tw/kokai/>

訊息看板

1. 為了節約資源與郵費，協會每月出刊的簡訊也會同時以電子報的方式從網路上寄出，希望日後收到電子報的會員請e-mail您的電子信箱住址至協會信箱：kokai@esafe.com.tw

2. 前任會計黃英珍因業務繁忙，協會另聘一全職會計鍾美梅，負責會計與善牧的部分。美梅來自朗島，剛嫁到東清。以下是她的自我介紹：我是希.瑪東，離開工作、求學十幾年的台中，回來擁抱美麗的故鄉，透過淑蘭的紀錄片有很深的感動，很高興成為蘭嶼居家關懷的一員。

3. 每個月月底協會舉辦的居服員聯誼會，請居服員與義工務必參加，也歡迎會員和個案家屬加入，大家在居家服務所遇到的問題與壓力都可以在這個時候討論紓解，8/30的聯誼會，我們將討論老人癡呆症的認識與照顧。

捐款者芳名錄 9年7月份

LP65 200000	賴信宏2000	王亞維2000
趙維珍2000	楊明杰1500	蔡淑美1000
陳建宏 1000	黃海屏1000	梁亦洲1000
張淑蘭 1000	施斯祥1000	余本隆1000
林先和 1000	馬偕醫院900	許菁珊600
呂美娟 500	吳達平 500	王政友500
徐瑞廷 500	許中華 500	謝婉華500
盧幸娟 500	吳文川 300	胡昌國300
李樹根 300	江多志 300	游娟娟300
監察同仁300	王惠麗 200	

物品捐助(92年7月份)

馬偕醫院長期照護中心提供100位個案	一批食品罐頭
動力主義有限公司	舊鞋兩大箱
長一實業有限公司	衣物一箱
張玉美	衣物一箱
張育銓	衣物一箱
張靖儀	尿片一箱
黃鈺婷	文具衣物四箱

--婕妤就讀於花蓮慈濟大學的社工系，七、八兩月在協會實習

要到蘭嶼實習的決定最主要是受了淑蘭拍『面對惡靈』的影響，當時從未造訪過蘭嶼的我深深地感動著，來實習後，發現親身體驗比看紀錄片的震撼更大，接觸老人的生活之後，剛開始我陷入深刻的不捨、甚至是同情的情緒中，但慢慢地調適自己與了解達悟族特殊的文化後，我嘗試著從過多的私人情緒中抽離，希望這樣才能站在旁觀者的角度觀察到更多。學習社會工作的我認為原住民社會工作有簡單與困難的兩面，簡單的是如果自己真誠待人、敞開心胸接納及尊重當地的文化，相對的別人亦會給予你同樣的尊重；困難的是語言或文化融入的問題，文化融入上可以經過相處後慢慢了解、接納，但在短時間內語言的了解確實困難，常常去訪視個案時我真的好希望自己能聽得懂他們在說些什麼，好希望能與他們直接溝通，我承認語言的問題對我於實習上是個阻礙與難題，可是我會用其他的方式來彌補，例如：如果無法溝通就多做些事，即使只能幫忙打掃也好。在這個我不熟悉的達悟族環境中，我告訴自己要尊重其民族性的傳統或規範，不要衝動地以漢人的主觀眼光來判斷事情，我希望去了解而不是批評這些特殊的傳統禁忌。在我選擇來蘭嶼實習之前，就明白了居家關懷對達悟族的一些老人，甚至是年輕人而言都是不能接受的觀念，不過我常想，唯有持之以恆的精神，總有一天居家關懷的觀念會被所有族人所接受的。 --待續
